

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO DE LA MAÑANA

EDITADO POR "PRENSA MALLORQUINA, S. A."

REDACCIÓN Y TALLERES: MORA, 3 = TELÉFONO 1973

ADMINISTRACIÓN: P. SANTA EULALIA, 11 AL 13 = TELÉFONO 2853

## PRECARIA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

—000000—

### ¿Se establecerán bases aéreas y navales en Israel?

París, 30 (Efe). — Continúan las consultas entre Inglaterra y América para tratar de poner a las diferencias de la zona de un país y otro en el Oriente Medio. El hecho de que los Estados Unidos preocupan cada día más la precaria situación de la zona del Oriente Medio, expues-

to, como consecuencia de la inestabilidad existente, a un movimiento comunista por sorpresa.

En los círculos oficiales londinenses no se cree tengan fundamento ciertos rumores sobre supuestos planes provisionales de creación de bases aéreas y navales en el estado judío.

## PESQUEROS FRANCESES detenidos por un guardacostas ESPAÑOL

San Sebastián, 30 (Cifra). — A última hora de la tarde y escoltados por el guardacostas español, «VI — 19» han entrado en el puerto de San Sebastián seis vaporcitos pesqueros franceses, de la matrícula de Bayona, apresados en aguas jurisdiccionales de España.

La Comandancia de Marina instruye las oportunas diligencias.

## HOMENAJE AL MAESTRO TORRANDELL



Presidencia del acto celebrado ayer en Inca

## GRAN BRETAÑA TENDRA QUE REDUCIR SU PROGRAMA DEFENSIVO

—000000—

### Para adaptarlo a su potencia económica

Londres, 30 (Efe). — El Primer Ministro, Churchill, ha anunciado hoy en la Cámara de los Comunes que el programa de defensa de la Gran Bretaña tendrá que ser adaptado a su potencia económica.

Entre repetidas interrogaciones de los laboristas, el Primer Ministro reanudó el debate sobre cuestiones económicas. Dijo que

si la «guerra fría» continuaba «tenemos que organizar nuestra defensa en forma que no exija un gasto de dinero y materiales en constante crecimiento en un período indefinido».

En un contraataque a los laboristas que se quejan de los actuales gastos de defensa, Churchill señala que el alza de precios ha elevado el coste del programa de rearme al proyectado originalmente por el gobierno laborista.

El Primer Ministro dijo que los avances técnicos y el perfeccionamiento de los tipos de armas, permitirán que se realicen muchas economías, lo que tendrá un en consecuencia «un aumento en potencia bélica».

Los miembros laboristas aplaudieron cuando Churchill agregó

«no puede haber seguridad de una potencia militar duradera sin un firme cimiento económico y ningún programa de defensa podrá sostenerse sin recursos económicos para llevarla a cabo».

Manifestó luego que la decisión del gobierno conservador limitará el conjunto del programa de defensa, en forma que limitará sus demandas a la industria metalúrgica y en los años venideros quedará libre una parte considerable de su capacidad para exportaciones civiles.

## EX-REY FARUK CONTINUA EN CAPRI

—000000—

### hoy concederá una conferencia de Prensa

Paradiso, de Anacapá situado en la parte occidental de la isla. Tienen para ellos todo el jardín-terrazza cuyo acceso es un ascensor particular que custodian guardias de corps egipcios.

Tres de las treinta habitaciones alquiladas por los regios huéspedes han sido transformadas en antecámaras. Por otra parte Faruk ha contratado que no se dé durante su estancia hospedaje al hotel a otras personas que las que ya residían en él.

Guardias de corps y criados del Rey Faruk recorrieron la isla en busca de linternas japonesas. Al parecer para preparar una fiesta que se dará esta noche en la terraza ya citada.

Por otra parte la dirección del hotel ha encargado dos grandes sombrillas.

Se cree que Faruk permanecerá aquí una semana, pero aun no se sabe nada de sus planes para más adelante. Acaso esta noche o el jueves de el desterrado Rey

## SE REANUDA EL TRABAJO EN LA ARGENTINA

Buenos Aires, 30 (Efe). — Los obreros han vuelto hoy al trabajo por primera vez desde el fallecimiento de doña Eva Duarte Perón.

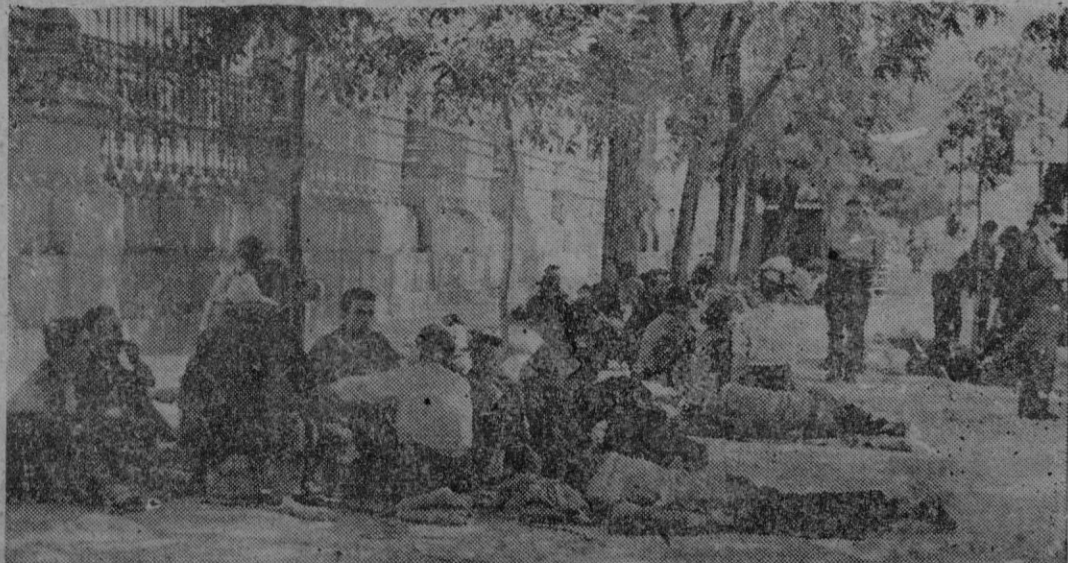
La confederación de trabajadores de la ciudad, encabezada por el presidente de la Confederación del Trabajo ha dispuesto que los treinta días de huelga pasen a ser de treinta días de trabajo durante un período de hora diaria.

## SAN IGNACIO DE LOYOLA



«Fue de estatura mediana o por mejor decir, algo pequeño y bajo de cuerpo... tenía el rostro autorizado, la frente ancha y desarrugada; los ojos hundidos, encogidos los párpados y arrugados por las muchas lágrimas que continuamente derramaba; las orejas medianas, la nariz alta y combada, el color vivo y templado, y con la calva de muy venerable aspecto. El semblante del rostro era alegremente grave y gravemente alegre, de manera que con su serenidad alegraba a los que le miraban y con su gravedad los componía...»

(Pedro de Rivadeneira «Vidade San Ignacio de Loyola»)



## EL CAMPO EN LA CIUDAD

Un grupo de segadores descansando en las proximidades de la estación de Atocha en espera de recoger el tren que les llevará a zonas más frías donde la siega es más tardía.



# EL MAS CATOLICO DE LOS SANTOS

- xx -

## La jerarquía, forma sustancial de la vida de la Iglesia

**A**SI, con ese trazo firme y vigoroso rasgó pluma tan poco mercenaria y sospechosa como la de Giovanni Papi ni la silueta del Santo de Loyola cuya fiesta es hoy. La cual frase explica el mismo: «Entre los santos no existe graduación de catolicidad... Pero los más... se consagraron con preferencia a la oración, a la predicación de la palabra divina y al alivio de las miserias del cuerpo y del espíritu. San Ignacio unió más estrechamente estos ejercicios de la santidad con la defensa directa del cuerpo místico de Jesucristo que es la Iglesia...»

Y a fe que tal aseveración resume y retrata muy puntualmente la psicología y toda la gesta de aquel heroico oficial de Pamplona que en el mismo año de La Dieta de Worms, donde se quebró el último hilo de esperanza en la retractación de aquel frenético agustino atarantado por loca comezón de indisciplina, decidiese a abandonar el servicio del mundo y de los príncipes para consagrarse por entero al de Su Divina Majestad y de la Iglesia; y que luego, en el mismo año también en que Lutero publicaba su famosa Biblia en lengua vulgar — la cual fue vehículo y auxilio poderoso de la Reforma —, en una pequeña iglesia de Montmartre, en los alrededores de París, hacia voto solemne, juntamente con seis compañeros, de ponerse a las órdenes del Papa y creaba de este modo el primer grupo de la legión antiprotestante.

### Lea Vd.

Correo de Mallorca

**P**ODRIAN parecer estas puras coincidencias cronológicas, mas es lo cierto que Ignacio de Loyola surge en el momento preciso en que la Iglesia sentíase asaltada, asediada, desmembrada como nunca, cuando más que orantes o mendicantes se necesitaban soldados de la fe, héroes — es verdad, con arrostos sobrehumanos para conquistar nuevos pueblos para Jesucristo y recobrar a aquellos que se habían rebelado contra Roma; y surge con el fa aguerrida Compañía como un dique contentor frente a la sucesión luterana, expandiendo por doquier el espíritu de obediencia a la cátedra de Pedro, y logrando así salvar de la intección a gran parte de Europa.

Y es de notar que el arma primordial, única, que puso Ignacio en manos de su milicia para hacer efectivo su afán de catolicidad, fue precisamente la obediencia, la disciplina, oponiéndose de tal modo directamente al principio y germen determinativo de la Reforma y recalando que la jerarquía viene a ser la forma sustancial de la vida de un católico.

**A** este propósito se ha hecho famosa aquella sentencia del Santo: «Debemos siempre tener, para en todo acertar, que lo blanco que yo veo, creer que es negro, si la Iglesia hierarquica así lo determina».

Son palabras estas que han erizado los cabellos aún de los pirronianos más descabellados; pero convengamos en que en su espíritu se cifra el verdadero sentido del rendimiento a la autoridad de la Iglesia.

Es lo que urge también en el mundo moderno.



31 Julio 1922

—Esta pasada noche ha recorrido nuestras calles la tradicional cabalgata del «carro triunfal». Salió a las siete y media y se retiró sobre las cuatro y media de la madrugada.

—En la noche del sábado (anteayer) se reunieron los adoradores nocturnos en la iglesia de La Vileta donde celebraron la Vigilia de las Espigas. Terminada la misa, que comenzó a las tres de la madrugada, se efectuó la procesion con el Santísimo y desde la era del predio Son Seba se dió la bendición sobre los campos.

—Ayer se celebró la anunciada corrida de novillos toros en Inca, con motivo de las fiestas patronales. Fue una buena tarde, en general Barajas. Gitanillo y Merenito de Zaragoza efectuaron buenas faenas, valientes y de gran efecto, aun cuando en algunas de ellas se abusó de la bondad del público y de la quietud de los toros.

—El oratorio de la Virgen de la Esperanza situado en el Castillo de Capdepera ha sido objeto de una reparación que hacia tiempo precisaba. Las obras han sido sufragadas con los donativos que el cura párroco ha recibido de este pueblo.

### Queda prohibido el transporte de personas en vehículos de mercancías

De la Jefatura de Obras Públicas hemos recibido la siguiente nota:

El Ilmo. Sr. Director General de Ferrocarriles, Tranvías y Transportes por Carretera en telegrama de fecha 24 del actual dice a esta Jefatura lo que sigue: «De orden del Sr. Ministro quedan anuladas cuantas autorizaciones se hayan expedido para el transporte de personas en vehículos de mercancías salvo las que excepcionalmente señala el artículo 87 del Reglamento de Ordenación de Transportes».

Lo que se publica para general conocimiento.

El Ingeniero Jefe, Miguel Forteza

## EL DOCTOR MOREY

Especialista en Otorinolaringología y C. estética  
ESTARA AUSENTE TODO EL MES DE AGOSTO

## de Mallorca

**NACIMIENTO.** — El hogar de nuestro querido amigo don Francisco Rossello Rossinol y distinguida esposa, doña Rosario de Caralt Mata, se ha visto aumentado con el nacimiento de una niña a la que se impondrá el nombre de Margarita. Les felicitamos.

### RADIO BORNE I

**EL GENERAL SAENZ DE BURUAGA.** — Después de breve estancia en nuestra isla regresó a Madrid en avión el Teniente General don Eduardo Saenz de Buruaga acompañado de su distinguida esposa, doña Eloisa Requijo.

**DE VIAJE.** — De Valencia regresó el Dr. don Cesar Bañolas. — Para Barcelona salieron ayer en avión don Fernando Sancho con su esposa, doña Pilar García e hijas Conchita y María del Pilar; don José Estrades Mas y don Antonio Borrás y para Madrid don José de Juan; don José González Vera; don Juan Sancho y don Miguel Estarellas.

— En avión salieron ayer para Valencia don Sebastián Mateu

Alorda con su esposa doña Rosa García La Rosa y Paquita; doña Luisa Alorda don Isidro Avellanet Arce. — Llegaron ayer en avión Madrid don Pedro O'Malley; don Carlos Albert; doña María Luisa Alfaro; el Rdo. P. Francisco y don Jorge Fluxá y doña Gertrudis Haunthaler y don José M. Felhu.

— De Barcelona llegaron Jose Francisco Calleja; don M. Juncadella; don Juan

— En avión llegaron Madrid los Ingenieros don Angel Llauger don Carlos Martínez

— Llegaron ayer en la ve «Ciudad de Palma» don cisco Coll; don Ramón Calzada; don Juan Mindau; don Arturo Santes; don Francisco Salva

— Llegó también el Gerente de «Mare Nostrum» Juan Pallicer Grau.



Facilitado por el Servicio Meteorológico de Aviación

Estado General del tiempo

En el Centro y Levante de la península, nubosidad de tipo cumuliforme sin llegar a cubrir el cielo. En Andalucía y Portugal el cielo está despejado. En las costas del Marruecos frances vientos racheados del cuarto cuadrante.

Previsión

Mejoría del tiempo. Nubosidad de evolución diurna. Vientos del primer cuadrante alternando con la brisa.

Observaciones

Presión: 763.7  
Tendencia: Subiendo  
Temperatura del aire: 26  
Humedad relativa: 75%  
Cielo: Casi despejado.  
Vientos: S. S. 11 kms. h.  
Temperatura máxima: 28.2 a las 10 h.  
Temperatura mínima: 20.4 a las 0 h. 5 m.  
Lluvia: 0.1 mm.  
Insolación: 8 h. 15 m.

## Mallorcas

Viernes día 1 de agosto

San Pedro Ad-Vincula y San Felio. — Primer Viernes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Cuarenta Horas. — Empiezan en San Jaime a Ntra. Señora del Sagrado Corazón. Exposición a las 4.30 de la tarde. A las 7.30, rosario, ejercicio y reserva.

Otras funciones. — En la B. de San Francisco, a las 12, empieza el Jubileo de la Porciúncula. Por la tarde a las 7.30, después del rezo de la Corona. Completas en preparación a la fiesta de Ntra. Señora de los Angeles.

—En las PP. Capuchinos, a las 12 apertura del Jubileo con canto de «Ave Maris Stella» y primera Indulgencia del Jubileo. A las 7.30 tarde, Rosario y función apropiada con explicación del Jubileo.

—En las MM. Capuchinas y en Sta. Clara, también empieza el

Jubileo de la Porciúncula. «Todos los quóntos». Es condición indispensable haber confesado y comulgado y rezar en cada visita seis Padrenuestros. Ave Maria y Gloria y rogar por las intenciones del Romano Pontífice.

Empieza el indicado Jubileo, a las 12 del día 1 y todo el día 2.

Visita. — A la Madre del Amor Hermoso, en los SS. CC.

**DUCHAS A MANO DE GOMA CASA CODINA**  
JUNTO BORNE

## CORCHO AGLOMERADO

negro para cámaras frigoríficas, aislamientos de ruidos y humedades, serrin para neveras y conservación de frutas, aislamiento de paredes Ladrillos para pavimentos y arriadores; mostradores, vitrinas y decoración todo ello en corcho aglomerado blanco.

**SALVADOR GALINDO**  
Capitán Cristóbal Real, 135 Teléfono, 1571 PALMA  
Corderería, 14 Teléfono 1568

**EL INSECTICIDA MAS MODERNO**  
PUNTO ANIL  
PAPEL INSECTICIDA PARA QUEMAR

Con el punto Anil se destruye la plaga de insectos.  
No tortura los insectos, los fulmina.

## Suscríbase a «Correo de Mallorca»

Estará asegurado gratuitamente contra accidentes

Seguro concertado con la prestigiosa entidad balear

**Mare Nostrum, S.**



**TELEFONEMAS**

LES HAGAMOS EL JUE-  
 Hace poco más de una  
 leia en una crónica de  
 una cosa que reco-  
 a los que con su  
 pueden dar a entender  
 exageradas las normas  
 por las autoridades res-  
 el turismo y que siem-  
 interpretadas con ri-  
 nuestros guardias ur-  
 que pueden hacer su-  
 además, que nuestro pue-  
 vuelta de tantas cosas  
 tanto turismo, es furiosa-  
 intolerante. En esa cró-  
 Ginebra se contaban  
 asos, que revelaban que  
 que también están  
 de muchas cosas, se  
 con mayor energía  
 en Mallorca en lo  
 refiere a ciertas proca-  
 en el vestir. Claro  
 que aquí ni en Suiza  
 modrina hace Primave-  
 hay para que consi-  
 como caso general lo  
 es caso particular. Es  
 interesante el turismo  
 de ingresos cier-  
 pero no lo sería al  
 de que ciertas amoral-  
 ciertos snobismos de  
 tolerables —sólo tole-  
 en las playas, toma-  
 de naturaleza en las  
 de nuestra ciudad. Valo-  
 en su justo punto el tu-  
 hagamos todo lo posi-  
 que se incrementa, y  
 mente para que de día  
 sean más los españoles  
 extranjeros que vengan  
 a esta isla, no hagamos el  
 sobre todo en letra de  
 cuantos desde el ex-  
 envidiosos de que si-  
 cuando turistas de todos  
 a Mallorca se es-  
 en presentar a nuestra  
 como un lugar donde rige  
 tolerancia que ni existe  
 existido jamás. — Un  
 de peñascos.

PLAZA MAYOR. — «Ya  
 que eso de las  
 vacaciones», que  
 de fieno en los  
 y en las maniobras  
 en la Francia demo-  
 de Pinay, repercute  
 de mil mane-  
 oficinas, en talleres, en  
 rios, ca- dos por tres  
 la consabida frase que  
 retrasos y ausencias a  
 de las vacaciones. Pe-  
 unas vacaciones que  
 desde antes de la Pri-  
 y estas se refieren a  
 Plaza Mayor. Claro  
 desde el punto de  
 municipales. Los cafés, ba-  
 de nuestra  
 Plaza Mayor, ya se  
 tono de lo que ha de  
 ser; pero todavía no  
 formalizado la manera  
 de hay de arreglar  
 a aquellos ángulos  
 en la Plaza y que ha-  
 parezca incompleta a  
 de todos. ¿Saben us-  
 cuando han de  
 esas vacaciones? — Un

**El Obispo marchó anoche a Barcelona**

Anoche en la motonave salió para Barcelona el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca, Dr. don Juan Hervás, acompañado de su capellán de honor el Rdo. don Pablo Oliver.

Al muelle acudieron a despedirle el Ilmo. Sr. Vicario General, don Francisco Planas; los Muy Iltrs. Sres. don Sebastián Gayá, Secretario Canciller del Obispado; don Sebastián Garcías Palou, Archivero y Presidente de la Junta Diocesana del Nuevo Seminario y don Bartolomé Torres Cost, Rector del Seminario Mayor, el Rdo. don Bartolomé Miguel, Mayordomo del Palacio Episcopal y el Presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica, Teniente Coronel de Artillería don Sebastián Feliu Blanes juntamente con otras jerarquías de esta Asociación.

Les deseamos un feliz viaje.

**Gobierno Civil**

NOTA DE LA SECRETARIA PARTICULAR DEL EXCMO. SR. GOBERNADOR

Para público conocimiento se hace constar que en el día de hoy el Excmo. Sr. Gobernador Civil don Alejandro Rodríguez de Valcárcel no recibirá visitas como ordinariamente tiene señalado.

Palma de Mallorca, 31 de julio de 1952.

**VISITAS Y DESPACHO**

Ayer el Excmo. Sr. Gobernador Civil don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, recibió por la mañana, entre otras, las siguientes visitas.

Alcaldes de Alaró y Capdepera; doña Carmen Pérez; Alcalde de Binisalem; Rdo. P. Juan de Zabala Salegui, Director de Ejercicios Espirituales; Secretario de la Universidad de Barcelona; Dr. Bonet, Jefe del Movimiento don Gerardo María Thomás; Propietarios de Minas de lignitos; Dr. don Lorenzo Villalonga; don Fernando Truyoís; y don Onofre Ginard, Alcalde y Teniente de Alcalde de Puigipent.

Delegado de Hacienda señor Izquierdo; Delegado de Sindicatos señor Rotger; Jefe del Servicio Nacional del Trigo, señor Vega; Delegado provincial del Instituto Provincial de Estadística, señor de Oleza; Alcalde de Palma, señor Coll Fuster, acompañado del Teniente de Alcalde señor Frau y del Arquitecto señor García Ruiz; Comisión de Muro y La Puebla y Jefe de Ganadería.

Despachó despues S. E. con el Secretario General; Comisario Jefe de Policía y Secretario de Abastecimientos y Transportes.

PLASTICOS para TODOS  
 Cortinas, Visillos, Adornos,  
 en lisos Brillantes y  
 Estampados  
 CASA CODINA, G Mola 8  
 Palma 776

**NO CONSTRUYA SU OBRA SIN CONSULTAR A ESTA EMPRESA**  
 Construcciones y decoraciones de todas clases  
 Sistema de construcción a crédito  
 Calle Vicente Mut, 2-1.º  
 689

**Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes**

**SUBASTA**

No habiéndose realizado el segundo y tercer lote de los bienes sacados a subasta procedentes de la disuelta Caja de Compensación de Almacenistas, por el presente se sacan de nuevo a subasta para el próximo día 16 de agosto a las doce horas en el local de esta Delegación Provincial (San Jaime, núm. 25).

Para la subasta de dichos lotes se rebajará en un 25 por 100 los tipos de licitación que sirvieron de base a la anterior y que aparecen publicados en el tablón de anuncios del indicado local.

Para tomar parte en la misma deberán presentar los licitadores sus peticiones en sobre cerrado con anterioridad a las catorce horas del día anterior al señalado para la subasta indicando el lote sobre el que desean pujar en el bien entendido que cada licitador solo podrá hacerlo sobre los artículos que hubiere solicitado.

Lo que se hace público para general conocimiento en Palma de Mallorca a veintinueve de julio de mil novecientos cincuenta y dos.

El Gobernador Civil, Alejandro Rodríguez de Valcárcel

**Delegación de Hacienda**

**PAGO DE HABERES A LAS CLASES PASIVAS**

Esta Delegación autorizada por el Excmo. señor Director General del Tesoro ha dispuesto que se abra el pago de la mensualidad corriente a las Clases Pasivas que perciben sus haberes por esta Provincia, en los

- Día 1 de agosto — Montepío Civil. — Jubilados
- Día 2 — Montepío Militar — Retirados (letras A a L)
- Día 4 — Retirados (letras M a Z)
- Día 5 — Retirados Extraordinarios. — Nomínas sin distinción

Palma de Mallorca, 30 de julio de 1952.

El Delegado de Hacienda, L. Izquierdo.

**Biblioteca Pública de la Caja de Pensiones**

Se notifica a los asiduos lectores y todo el público de Palma, que la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, con motivo del periodo reglamentario de vacaciones, permanecerá cerrada del 1 al 24 de agosto ambos inclusive.

**Los regalos sorteados en la novillada de Santa Marta**

En los locales de la Cooperativa de Hostelería (calle San Felipe) se encuentran en depósito los obsequios correspondientes a los números 6260; 6558; 3001; 4353; 3667; 12075; 8951; 11075; 1766; 8412; 10494 y 12328 del sorteo celebrado en el Coliseo Balear, el pasado martes, con motivo de la novillada de Santa Marta.

Tales obsequios podrán ser retirados, contra presentación del correspondiente número agraciado, hasta las seis de la tarde de mañana, viernes día 1 de agosto.

Los que durante este plazo no hayan sido recogidos, serán entregados a los establecimientos de beneficencia de nuestra ciudad.

Lo que se hace público a los efectos oportunos.

**CONCESION EN EXCLUSIVA**

Con importantes beneficios, artículo nuevo patentado sin competencia para Baleares, a persona concimientos Artes gráficas, propaganda, disyongá, o pueda montar organización con material inicial a su cargo por valor de 10.000 pesetas. Escribid con amplias referencias: «GARAY GRABADOS EN SEDA» Apartado 9.182, Madrid. (1043)

**La caza de palomas y codornices**

De la XII ederación de Caza de Baleares, hemos recibido la siguiente nota:

Se pone en conocimiento de todos los aficionados al deporte cinegético, que a partir del día 3 de agosto próximo, queda autorizada solamente la caza de las Palomas, Tórtolas y Codornices, que dando vigente la prohibición de las demás especies, conforme dispone la Ley.



**BUQUES CORREOS**

Entraron ayer por la mañana, la motonave «Ciudad de Palma», de Barcelona, y el vapor «Ciudadela», de Ciudadela; por la tarde llegó de Valencia e Ibiza el vapor «Rey Jaime I».

Anoche salió para Barcelona la motonave «Ciudad de Palma».

**BUQUES Y MOTOVELEROS**

Llegaron ayer el vapor «Torras y Bages», con carbón, de Gijón; la motonave «Ophir», con gasolina, de Valencia; y los motoveleros «Francisca Casanovas», de Valencia; «Rafael Verdera», de Ibiza; y «Playa Alcaufar», de Tarragona.

Salieron la motonave «Vicente Puchob», con pasaje y cargar para Valencia y los motoveleros «Herán Cortes», para Barcelona y «Virgen Dolorosa», para Valencia.

**EXTRAJEROS**

Entró ayer por la mañana procedente de Argel la motonave «Djebel Dira», francesa, con 335 pasajeros para Palma y salió, al mediodía para Marsella embarcando 68.

Llegó de Orán el yate francés «Star Duot».



**H2O Y - 9.º programa triunfa**  
 El más rotundo triunfo de esta temporada en toda España

WARNER BROS. PRESENTA  
 ELEANOR PARKER  
 PATRICIA NEAL  
 RUTH ROMAN  
**3 SECRETOS**  
 DIRECTOR: ROBERT WISE

WARNER BROS. PRESENTA  
 ELEANOR PARKER  
 AGNES MOOREHEAD  
 EDWARD G. ROBBY  
**Sin REMISION**  
 DIRECTOR JOHN CROMWELL  
 Dos grandes reestros  
 WARNER BROS. 973

**TROZOS - RETALES - TROZOS**

Mañana viernes 1 de Agosto  
**Almacenes FUSTER**  
 San Miguel, 11 — Tel. 3117

Inicia su tradicional venta liquidación por fin temporada

**Descuentos generales en todos los artículos de la casa**

Nota: SECCION OFERTAS ESPECIALES

Todo cliente que adquiera un corte estampado de última novedad de nuestras grandes fantasías, precio base de 50 ptas. metro en adelante, será obsequiado con otro corte de 4 metros a su libre elección de NUESTRAS OFERTAS ESPECIALES

**2 VESTIDOS AL PRECIO DE 1** 692

CONSTRUCTORA A. R. A.  
 LEAR.  
 BARBO DE MALLORCA



# INCA DEDICA DOS DE SUS CALLES AL Rdo. P. PEDRO J. CERDA Y AL MAESTRO D. ANTONIO TORRANDELL

Con gran animación se celebraron las anunciadas carreras

## Datos biográficos del Maestro Torrandell

Ayer en la ciudad de Inca, entre otros actos que reseñamos en otro lugar de este número, se descubrió una lápida que rotula una calle con el nombre del Maestro Torrandell, el genial pianista y gran compositor, quien



El Maestro D. Antonio Torrandell

después de haber saboreado, a lo largo de cuatro lustros, las mieles de la gloria y de la fama, por sus actuaciones en las más famosas salas de conciertos europeos, hubo de retornar a Mallorca para poder cumplir honrosos deberes familiares.

A modo de escueta biografía del ilustre músico mallorquín, transcribimos el breve comentario que en elogio del Maestro Torrandell fue leído hace algún tiempo ya a través de los micrófonos de Radio Nacional de España:

D. Antoni Torrandell nació en Inca en 1881. Recibió las primeras lecciones musicales, de su padre. Organista de nuestra Parroquia Iglesia de Santa María La Mayor. Más tarde, fue discípulo del Maestro don José Balaguer y luego acudió al Real Conservatorio de Madrid donde estudió con los Maestros Trago y Fontanilla, obteniendo el Primer Premio de Piano en 1900 y, en 1903 y por unanimidad de votos el Primer Premio de Harmonía, único que se concedió en aquella fecha.

En 1904 marchó a París para ampliar estudios de piano con Ricardo Vives y de Sonata, Contrapunto, Fuga y Orquestación con Charles Tournemire, discípulo predilecto de Cesar Franck.

Terminada su formación artística, pronto destaca su doble personalidad como compositor y pianista. Da conciertos en las principales salas de la capital francesa con gran éxito de crítica y público. Sus obras, solicitadas por las más acreditadas sociedades, pronto le convierten en uno de los autores más codiciados por lo que en 1911, la Sociedad de Artistas de Francia, le acogió en su seno, sin examen y sin obligarle a abandonar su querida nacionalidad española.

En 1913, en el Concurso Internacional de la «Societe Nationale de Beaux Arts» le es premiada una «Sonata para Violoncello y Piano» que luego fue eje-

cutada con gran éxito, en el «Gran Palais des Champs-Elysees».

El estallido de la primera Gran Guerra le obliga a regresar a Mallorca, en donde se dedica con afán a la composición, alternada con recitales de piano.

Acallada la contienda mundial vuelve a París, siendo recibido con todos los honores por la elite musical de aquella ciudad. Sigue ofreciendo conciertos al piano en salas del prestigio de «Salle Touche», «Torre Eiffel», «Concerts Marigny», «Institutions Sainte Genieve», etc... Destacando un recital de sus obras en la «Université Mercerau» (La Soborna de la Música), con extraordinario éxito. En la «Comedia Montaigne» y en la Embajada del Vaticano en París, actúa como Director de Orquesta.

Sigue su cadena de éxitos como concertista y compositor, en sus viajes por otras capitales europeas. Sin embargo, en 1932, es cuando alcanza su más destacado triunfo al estrenarse su misa «Pro Pace», a dos órganos y coro formado por más de 200 voces en la Catedral de Orleans el día de Pascua. Fue tan extraordinario su éxito, que se repitió la audición el día de la Fiesta Nacional dedicada a Santa Juana de Arco, siendo interesante consignar que el acceso a la Catedral se hizo mediante pago de entrada.

En 1933 actúa en la «Salle Debussy». En la misma fecha muere su madre en Inca y el gran maestro, después de 24 años de carrera triunfal fuera de su patria, viene a la Isla, y como hijo único debe quedar junto a su padre, octogenario. Piensa volver a París, pero estalla el Movimiento Nacional y abandona por completo dicha idea.

Cuando en 1933 el ilustre Maestro Falla vino a Mallorca para reponer su quebrantada salud, con vivió muchas horas con nuestro compositor, quien le enseñó algunas de sus obras, que merecieron el primer premio de los más encendidos elogios, proclamándole, después de estudiar concienzudamente su «Preludio y Fuga» y «Requiem», como «el mejor contrapuntista de España».

Su producción artística alcanza el considerable número de 163 obras, de las cuales, son: 20 para gran orquesta; 28 para piano; 1 Misa «Pro Pace»; 1 «Requiem» a cuatro voces mixtas, órgano y gran orquesta, dedicada al Maestro Falla; 1 Sinfonía para violín y orquesta; «Rapsodia» para piano y orquesta y otras composiciones menores, tales como tríos, sonatas, obras de cámara y religiosas.

**Anuncie en Correo de Mallorca**

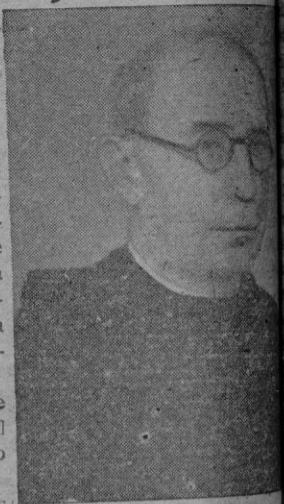
Entre los actos que Inca celebró ayer con motivo de la festividad de los Santos Abdón y Senén, sus Patronos, cabe destacar el descubrimiento de las lápidas que han de dar el nombre de dos de sus insignes hijos a sendas calles de la población las que llevarán el nombre del Muy Rdo. P. Pedro J. Cerda, T.O.R., cuyo magnífico apostolado tanto en la Tercera Orden Regular como en los diferentes cargos que ocupó le hicieron acreedor al mayor cariño y respeto de todos y el del Maestro Antonio Torrandell, insigne músico, profesor e ilustre compositor concertista, ambos orgullo de la ciudad.

Empezaron los actos del día con una solemne Misa Mayor, que se celebró en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, oficiando el Rdo. don Francisco Garau, Cura-Económico de la parroquia asistido por los Rdos. Sres. Martorell y Soler, de diácono y subdiácono, respectivamente. Ensalzó las glorias de los Santos Patronos el M. I. Sr. don

Francisco cantó la misa de Goicoechea.

Terminada la misa los asistentes al acto religioso precedidos del Ayuntamiento que presidió el Alcalde accidental Sr. Marqués y autoridades locales y seguido de numeroso público entre el cual se hallaban representadas las distintas clases sociales, se dirigieron a las calles en donde debía tener lugar el descubrimiento de las lápidas. La primera en serlo fue la del Padre Cerda, que se hallaba cubierta por la bandera nacional. El Alcalde, entre los aplausos de la concurrencia se dirigió al público, haciendo un pequeño resumen de la vida del Rdo. Padre Cerda. Seguidamente habló el Rdo. don Antonio Cortés sobrino del ilustre religioso franciscano, quien en breves palabras dió las gracias por el homenaje que la ciudad de Inca se había dignado en tributar a su muy amado tío, y por último el Muy Rdo. P. Salom, Prior del Convento Franciscano de Inca, agradeció en nom-

que se hallaba presente acompañado de sus hijos Bernardo y don Antonio,



El R. P. Pedro J. Cerda

gracias, visiblemente emocionado, al Sr. Alcalde y al vecindario, el homenaje que se le tributa. Acto seguido la Banda Sinfónica Municipal interpretó la marcha de Inca obra del Maestro Torrandell.

Finalmente las autoridades civiles y militares se trasladaron al Ayuntamiento donde fue servida una copa de vino español.

## CARRERA PEDESTRE XVI circuito

El pasado domingo tuvo lugar el XVI circuito pedestre que tomaron parte los más destacados atletas de la isla. Los primeros instantes marcó el gran internacional Antonio Karmany que hizo una carrera digna de su clase, primero a la meta. La clasificación se estableció así:

1. — Antonio Karmany, Jefe del Batallón de Infantería, 250 pesetas.
2. — Bartolomé Perelló y Medalla del Excmo. Ayuntamiento y 150 pesetas.
3. — Miguel Perelló, del Excmo. Ayuntamiento, 100 pesetas.

La clasificación local fue de la siguiente forma:

1. — Francisco...
2. — Juan Tamayo.
3. — Antonio...

a la carrera, bajo todos los aspectos, resultó interesante.



Nuestro representante en Inca, habiendo entregado a las primas concedidas por «PRENSA MALLORQUINA, S. A.» a los vencedores de la prueba —

Antonio Garau Planas, Canónigo Magistral de la Catedral de Madrid. La Capilla Seráfica de San...

## Gran Ronda Ciclista

### XII circuito ciclista en Inca

El pasado martes día 30 se celebró con extraordinaria animación el XII circuito ciclista a la ciudad de Inca con motivo de sus fiestas patronales. La carrera resultó muy reñida dada la cantidad y calidad de los participantes animados continuamente por el numerosísimo público que acudió a presenciaria. La clasificación general se estableció de la forma siguiente:

1. — Antonio Castell.
2. — Francisco Llobera.
3. — G. Company.
4. — Andrés Martí.
5. — Antonio Ripoll.

La clasificación de los corredores locales es como sigue:

1. — José Alomar.
2. — Bartolomé Beltrán.
3. — Bartolomé Abrines.

Para esta carrera «Prensa Mallorquina, S. A.» concedió diferentes primas en metálico que fueron ganadas por Francisco Llobera, G. Company, G. Alomar, y J. Martínez.



Los corredores que tomaron parte en el XII Circuito Ciclista en Inca, preparados para la salida — (Foto Payeras)



domingo día 27 tuvo lugar... Concurso de Pesca submarina, organizado por el... de Cultura y Arte de... del Puerto, primera prue... de las tres a efec... para el Campeonato de Ba... Bajo la dirección de la... Organizadora, y del Je... técnico de pesca submarina... de Baleares don... Mus, se desarrolló con... regularidad y sin inciden... alguna.

deportistas participantes... dando prueba de su... ya que en un terreno... y en el tiempo de... duracion del concurso... en el pesaje verda... records, destacando la ac... de Pol, Mairata, Munta... Usandizaga.

parata la deportividad de... participantes, con la pasi... diferencia de varios pesca... algunos de ellos hasta... en la prueba en plan... tador, y que sin justifi... alguna se niegan a inter... cuando su valia hay quie... ren es reconocida.

Clasificación conseguida fue... siguiente:

Guillermo Pol 12'600 kgrs.

Antonio Mairata, 9'900 id

Juan Muntaner 7'700 id

Julian Usandizaga, 5'500 idem.

Blas Vidal, 4'200 idem

Antonio Pol, 1'500 idem

Miguel Juliá, 1'000 idem

Jaime Bordoy, 1'00 idem

Bartolomé Castañer, 0'300 idem

José Mayol, 0'05 idem.

Miguel Portell

Mairata se adjudica la pieza... al conseguir un mero de... kgs.

V.O. CORREO DE MALLORCA

# DEPORTES

## EL HOMENAJE A GELABERT Y A TROBAT

La última adhesión recibida a nuestra iniciativa de rendir a Antonio Gelabert y Andrés Trobat el homenaje popular que por su brava actuación en la Vuelta a Francia merecen, es la de la «Peña Capó» de Muro, que cobija a un grupo de esplendidos aficionados cuya capacidad quedó patentemente demostrada, hace unos meses cuando organizaron su «Gran Premio Peña Capó». Los simpáticos murcenses nos dicen que quieren prestar a nuestra organización el máximo apoyo. Les agradecemos cordialmente estas manifestaciones, de las que tomamos buena nota.

Próximamente convocaremos a una reunión, que tendrá lugar en CORREO DE MALLORCA de cuantos tuvieron la bondad de expresarnos su adhesión. En esta reunión será definitivamente organizada la Comisión que, con plenos poderes, decidirá en qué ha de consistir el homenaje.

Atención, pues, a nuestras páginas deportivas los interesados. Y, como siempre, muchísimas gracias a todos.

AVESPA



Pistones



Bulones

Camisas - Cojinetes



Comercial Garage SEGURA

## Leduc y Salesa celebraron anoche un gran combate

Jim venció a Mann a los 36 minutos

¡Qué entrada registró anoche el Coliseo Balear! El programa combinado era, ciertamente, sensacional. La gente acudió, numerosísima.

El combate que mayormente interesaba era el desafío — un asalto único de una hora, a finis — entre Jim Oliver y Tony Mann. Las características del choque fueron las mismas de los anteriormente librados entre los mismos luchadores. Pelea a fondo desde los primeros instantes, Jim, que es el luchador que mayormente apasiona — tiene grandes admiradores y grandes detractores, sin término medio — fue el que, como en otras ocasiones, desencadenó el huracán de las incorrecciones, teniendo que escuchar dos amonestaciones del arbitro. Tony Mann no fue mancego y, repetidamente, se dejó también llevar por la violencia. Los dos «catchers» se castigaron fuertemente y el desenlace se produjo a los treinta y seis minutos de combate ininterrumpido, cuando el mallorquín aprovechó hábilmente una oportunidad para conseguir la puesta de espaldas del inglés.

La gran pelea de la noche fue la de Juan Salesa y Gilbert Leduc. ¡Qué estupenda lección de lucha dieron! La extraordinaria clase de los dos se puso repetidamente de manifiesto, entre las ovaciones de la concurrencia. Leduc, precisamente cuando más en peligro parecía estar, consiguió la victoria, «tocado» de Salesa, en los comienzos del cuarto asalto.

Decepcionó, en cambio, el combate entre Tarrés y Black Kwango. A las primeras de cambio, quedó patente que uno y otro eran inmoviliables a los cabezazos del adversario. En vista de ello renunciaron a echar mano de tal «arma». Black puso al español de espaldas a los doce minutos.

Mezquida venció a Pujol en el tercer asalto, después de una lucha violenta en la que el vencido

se reveló como un «terrible» de porvenir. Y en el telonero, fué descalificado, a los trece minutos, Pons.

Se anunció la reaparición, para el próximo miércoles, del original luchador Bolo Hakawa.

## España perdió ante Italia en polo acuático

Helsinki 30 (AMI). — España ha hecho su mejor juego en el torneo olímpico de water-polo al perder ante Italia por 2-1 en la jornada de hoy.

El entrenador de los españoles Zeivoni ha manifestado: «Cualquiera de ambos equipos podría haber ganado el partido. Un par de fallos defensivos y la incapacidad de explotar lo mejor posible nuestras oportunidades de marcar nos ha costado la derrota».

Esta derrota elimina virtualmente a España de las finales debido a la anterior derrota ante Bélgica que se cuenta en la clasificación de semifinales.

Los italianos han dicho que los españoles merecieron ganar pues tuvieron más ocasiones de marcar.



En Black Sawango —gran luchador, caramba!— descubrimos anoche unas dotes nuevas: Las de saber hacer leer.

Y en Pujol, el joven «catcher» mallorquín, un genio terribleísimo que podría llevarle, paso a paso, a tener que enfrentarse con Moncho.

Jim no tiene — definitivamente — muchas simpatías.

Pero como son tantos los que quieren verle perder... ¡hay que ver cómo se ponen los graderíos cuando él está en el cartel!

Que es, a fin de cuentas, lo interesante.

Un colega dice, con mucho sarcero, lamentando la táctica lo intervencionista de los árbitros de lucha libre:

«Si los árbitros fuesen quienes luchasen y los luchadores se encargaran de arbitrar los combates, ya verían Vds. como las cosas se deslizaban normal y legalmente. Habría, pues, que pensar en proporcionar a los árbitros, además del pito, un sólido garrote en las peleas amistosas y una pistola ametralladora en las de Campeonato».

La verdad es que si esta idea hubiera sido llevada a la práctica ya anoche, Pons hubiera sido bastante más respetado.

Según nuestras noticias Antonio Gelabert se está «finchando» de correr y cobrar.

Hoy o mañana, hará ambas cosas en tierras argelinas.

Buen provecho, señores.

AEEJORRO

## Cines

«TRES SECRETOS» y «SIN REMISION»  
El 9. Programa triunfal de Avenida — Astoria

Sala Astoria y Palacio Avenida, ofrecerán hoy jueves el reestreno de una película que ha constituido el más rotundo triunfo de esta temporada ante todos los públicos de España. Se trata de «TRES SECRETOS», la más sorprendente creación de tres grandes estrellas: Eleanor Parker, Patricia Neal y Ruth Roman.

Otro gran reestreno completará el programa: «SIN REMISION», una película vigorosa y sincera, en la que hay crueldad y dulzura, fracaso y esperanza. La interpretación de Eleanor Parker en «SIN REMISION», es verdaderamente prodigiosa, y con ella mereció el calificativo de «la mejor actriz de la temporada».



HOY

Un programa insuperable

YO NO SOY LA MATA-HARI con Nini Marshall y Roberto Font

PUENTE de MANDO con Gary Cooper



HOY

DE MUJER A MUJER

Ampare Rivelles Ana Mairiscal

¡A petición! El sueño de Andalucía

Luis Mariano Carmen Sevilla

SUSCRIBASE A CORREO DE MALLORCA

## SALA AUGUSTA

— MANANA —  
Dos grandes superproducciones de gran espectáculo

Maria Montez y Jon Hall, en **ALI-BABA y los 40 LADRONES** (Tecnicolor)

y Adriano Rimoldi y Mery Martin **AQUEL VIEJO MOLINO** Copias nuevas

Hoy - 10:30 noche **QUANTO A MALLORCA**

PROXIMO LUNES Charles Boyer - Irene Dunne **SU VIDA INTIMA**

**LA CIUDAD DESNUDA**

## RIALTO ORIENTAL

Dos formidables films de riguroso reestreno

AMPARITO RIVELLES **LA LEONA de Castilla**

y GREGORY PECK **EL PISTOLERO**

JUEVES PROXIMO John Garfield en

**VENGANZA DEL DESTINO**

y James Stewart **EL INVISIBLE HARVEY**

## MODERNO FANTASIO

— MANANA —  
Las dos máximas interpretaciones de JAMES STEWART

**ARIZONA y EL SEPTIMO CIELO**

HOY - Ultimo dia **GUADALCANAL QUE VERDE ERA MI VALLE**

LUNES MARIA MONTEZ

**ALI-BABA Y LOS 40 LADRONES**

y **AQUEL VIEJO MOLINO**

Temperatura ideal por acondicionamiento de aire



OFFERS YOU THIS PAGE IN ENGLISH

## News from Everywhere

### More Cruise Ships visit Palma

During the early part of the week we had three ships in the Bay, all of which brought Tourists and visitors to the island. Quite a number of friendly arguments arose regarding the country to which the "Sidney" belonged. Here was a most beautiful ship with an English name and flying the Italian flag. The "Sidney" is an Italian ship, built for the Australian and Far Eastern run, hence the name "Sidney". The "Sidney" had 800 tourists on board mostly Swiss. The French ship "Jamaïque" brought about 300 visitors and holiday-makers. The "Djebel-Dira", also a French ship was en route from Marseilles to Algiers. She carried about 200 tourists and about the same number of Majorcan people who were visiting their home-town for holiday. The arrangements for shore excursions for all of the three ships was in the capable hands of Viajes Iberia who had planned many tours to the places of interest for which the island is world famed. I noticed that a number of visitors choose to stay in Palma and to stroll at will along our tree-lined streets and shopping centres, visit our Cathedral and Churches, or sit awhile to sip a cooling drink or a coffee and enjoy the passing parade of the daily round in our ancient City. We wish them bon-voyage and trust they will return again to Mallorca, "The Jewel of the Mediterranean".

William R. Oliver.

### Former United States Military Attache Sentenced

It is announced that Major General Grow, formerly United States Military Attache to Moscow, has been found guilty for failing to safeguard secret information. The Court Marshall sentenced him to reprimand and six months suspension from command.

### Britain's Economic Problems

The debate on Britain's economic problems opened in London this week. Mr. Churchill announced that Commonwealth Prime Ministers will meet in London during the last week in November. They will discuss and review the pressing economic problems and financial issues. South African and India's Prime Ministers will not be able to attend at this time but they will be represented. Mr. Butler, in opening the 2 day debate said the conference would discuss the expansion of world trade. The value of Britain's exports are 500 million pounds below the same period, first half of last year. New efforts are to be made to export more coal and armaments. Imports of unrationed goods are to be cut by a 1/4 and manufactured goods by 40 %.



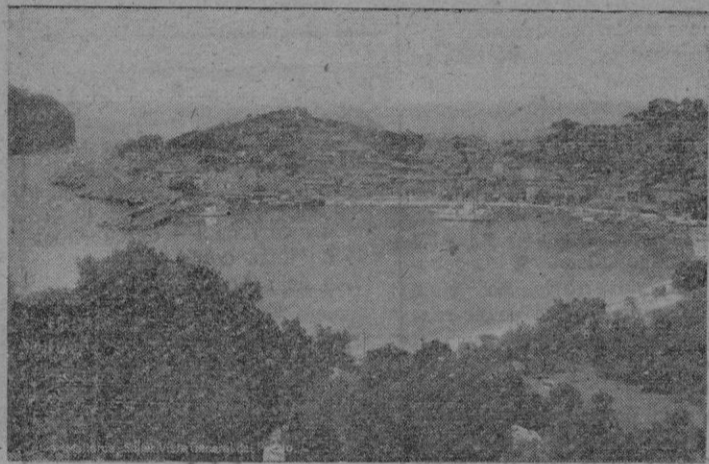
### Events in Egypt

King Farouk and his family have arrived at Capri in the King's private yacht. The Italian Government are to allow Farouk to remain in Capri in a private capacity.

In Cairo, Sir R. Stephenson the British Ambassador has met the new Commander in Chief General Neguib for private talks. He also carried a message of greetings to the General from Britain's Foreign Secretary Mr. Anthony Eden. Egypt's Prime Minister Ali Maher Pasha was also present. Mr. Eden has stated that the fact that the new King was proclaimed King of Egypt and the Sudan will not alter in the slightest Britain's attitude towards the Sudan.

### Soviet Ambassador arrives in London

Soviet new Ambassador to Great Britain, Mr. Gromeco has arrived in London. Mr. Gromeco said that he would like to see the wartime friendship between the Soviet Union and Britain strengthened and that he intends to get to know the British people better.



PORT OF SOLLER

**Artesanias Borneo**  
Rafia Hand Bags, Hats Palmito, Sandals  
Rugs. 705 CONQUISTADOR, 36

### FOR YOUR ENTERTAINMENT

**MEDITERRANEO GRAN HOTEL**  
WEDNESDAYS and Saturdays, from 7.30 to 9 P.M. Exhibition of folkdancing by the group "Aires Mallorquines" del Pont d'Inca.  
**CINEMA:**  
ASTORIA. — (Phone 4163) — Continuous daily from 3.45 pm. Two pictures.  
AUGUSTA — (Avenida Conde Sallen, Phone 1883) — Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures  
AVENIDA — (Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142) — Continuous daily from 3.15 pm. Two pictures  
BORN. — (Phone 1370) — Continuous daily from 3.30. Two pictures.  
BALEAR. — (Phone 1255) — Continuous daily from 3 o'clock. Two pictures  
RIALTO. — (Phone 1245) — Continuous daily from 3.30 pm. Two pictures  
PRINCIPAL — (Phone 3346) — Continuous from 3 o'clock. Two pictures  
MODERNO — (Plaza Santa) — Continuous from 3 o'clock. Two pictures



See Majorca's wonderful Scenery by comfortable Bus and Electric Train

**Sundays and Holidays only**  
**Depart Palma 10 am. Return 6 p. m.**  
From Palma to Port of Soller via Valldemosa in comfortable coach. Returning to Palma by Electric Train or vice-versa. Return Fare 36 pesetas only!!  
Further Information: Ferrocarril de Sóller. Telephone 2329

### RECOMENDEDES RESTAURANTS AND CAFES

**BAR RESTAURANT VERDAGUER**  
Special menus and "a la carte" service  
Colvo Sotelo, 144 (Terreno) Phone 2858

**RESTAURANT LISBOA**  
Typical Majorcan dishes a speciality  
Menu from 35 ptas.  
A large choice of dishes a la carte.  
Plaza del Olivar 4 — Tel. 3951

REAL ESTATE, Villas, to let or for sale  
Land, available (Freehold) apply  
Vich's Agency, Plaza Gomila

### USEFUL INFORMATION

**TELEGRAPH AND POST OFFICE**  
Avenida José Antonio 6  
**CENTRAL TELEPHONE OFFICE**  
Avenida José Antonio, 2  
**POLICE STATION AND PASSPORT OFFICE:**  
Civil Governor's Office, Phone 1221  
**CUSTOMS OFFICE**  
Veril 12 — Phone 1167  
**TOURISM INFORMATION OFFICE:**  
P. Generalísimo Franco, 34-40 Phone, 2216  
**Air Lines:**  
**IBERIA**

José Antonio, 1 — Phone 2764  
**Departures:**  
For Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18.50 hrs.  
For Valencia: Monday, Wednesday and Friday, at 14.0 h  
**Arrivals:**  
From Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18.15 hrs.  
From Valencia: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 16.20 hrs.  
**Services between Palma and Barcelona**  
Monday, Wednesday and Friday, services daily, (morning and afternoon)  
Tuesday, Thursday and Saturday, 11 services daily, (morning and afternoon)  
Sunday, 7 services daily.  
**Aviación y Comercio, Conquistador. Phone, 1936.**  
Air France, Pl. Sta Catalina Thomas 35. Phone 2594  
Air Algérie, Ave. A. Maura, 19. Phone 1074  
**Airport — Son Bonet, at 7 kms from Palma**  
**Shipping Lines:**  
Cia Trasmediterránea, Pier Phone 2108  
**Departures:**  
For Barcelona: Every day (except Sundays) 9 p.m.  
For Ibiza and Valencia: Mondays at 12 midday.  
For Valencia (direct): Thursdays at 8 p.m.  
**Arrivals**  
From Barcelona: Every day (except Mondays) 7 a.m.  
From Ibiza and Valencia: Wednesdays at 3 p.m.  
From Valencia (direct): Saturdays at 8 a.m.  
**Railways:**  
Ferrocarriles de Mallorca: Pl. España Phone 1905  
Ferrocarril de Sóller (Electric) Pl. España, Phone 2329  
**AVIACION Y COMERCIO, S. A.**  
Departures from Palma Airport  
To Barcelona — Bilbao — Zaragoza  
Every day  
To Madrid, Monday and Tuesday only.  
To Marseilles and Algiers, Monday only  
To Paris (Direct) Tuesday only.

### CONSULATES

Argentina. — Avda. Alameda Kossello, 40. Phone 2329  
Belgium — Santo Domingo Phone 2221  
Costa Rica. — Miramar Phone 2139  
Chili — Via Roma, 57, 2279  
France. — General Mola Phone 4100  
Finland. — Avda. Antonia ra, 19. Phone 1417.  
Great Britain — Almudaina Phone 2445.  
Greece. — Marqués de Nivia, 49. Phone 3992  
Netherlands — San Jaime, Italy — Via Roma, 86. Phone 1118  
Monaco. — Olmos, 168. Phone 1390  
Nicaragua. — San Nicolás Phone 3122  
Norway. — Avda. Antonia ra, 19. Phone 117  
Panama — Rey Sancho, 40. Phone 1699  
Peru. — Oliva, 20, pral. Phone 1831  
Portugal — Salud, 1. Phone 2099  
Sweden. — San Bartolomé, 23.2. Phone 1987  
Uruguay — Sindicatos, Phone 2751

### COMMUNICATIONS

**SHIP MOVEMENTS Trasmediterránea**  
**Departures:**  
Every day 9 p.m. to Barcelona (except Sundays), Monday 12 a.m. to Ibiza, Valencia, day 7 pm. directly to Valencia  
**Arrivals:**  
Every day, about 7 a.m. from Barcelona (except Monday, Wednesday about 3 p.m. from Ibiza, Valencia. Saturday 8 a.m. from Valencia)  
**AIR MOVEMENTS Iberia Lineas Aéreas Españolas**  
**Departing:**  
To Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday 18.50 p.m. to Valencia: Tuesday, Wednesday, and Friday 14.50 p.m.  
From Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday at 18.50 pm. From Valencia Tuesday, Thursday and Saturday 16.20 pm.  
**Palma — Barcelona — Palma**  
Monday, Wednesday and day 9 services daily (morning and afternoon), Tuesday, Thursday and Saturday 11 services daily. Sunday 7 services

### FINE LINEN WARE

**Lencería Balear**  
Embroidery of all types  
Trousseau for brides  
Knit-wear-Bed-linen-Table-cloths  
Baby-sets, Stockings  
San Nicolás, 27-29 — Teléfono 2111

### EMBROIDERIES

**BONET SAN NICOLAS**  
Where the finest Majorcan Hand Embroideries are made

### SHOES

You will find all types of shoes made to order  
**MUT Shoemaker**  
SAN MIGUEL, 20



Prenez cette page spéciale pour le Touriste

## NOUVELLES DU MONDE

### Des espoirs collectifs en Argentine

Buenos Aires. — On n'a jamais dans l'histoire, ni pour une révolution, ni pour une Saïkiste, une révolution pareille à celle qui accablait au tombeau le cercueil blanc qui enferme le cadavre embaumé de Mme. Péron. Trois femmes et un homme ont été écrasés par la foule qui se précipitait contre les murs du Ministère du Travail ou le corps avait été transporté. Un demi-million de femmes en mantille noire et d'hommes en denil, portant un cierge à la main, hurlaient à la porte du Ministère: "Nous voulons la mort de Peron".

Le général Peron a annoncé que son corps resterait exposé jusqu'à ce que tous ceux qui désirent le voir aient pu accéder au Ministère du Travail. Il est possible que cela dure quatre jours et une semaine. Des trains de funérailles sont organisés dans toute la République.

Des honneurs militaires et préfunéraires seront rendus à Eva Peron lors de ses obsèques dont la date est imprévisible.

### Le roi est attendu à Naples

Caire. — Le yacht royal à destination duquel voyage le roi Farouk, le petit roi Ahmed et les princesses royales était attendu dans la matinée d'hier à Naples, la veille avait été bloqué au large de Capri. Le roi dit que le roi rendrait aux Italiens, mais jusqu'à présent n'a pas sollicité son admission. On dit que Farouk a une très grosse fortune personnelle à l'étranger, pourrait s'installer définitivement en Italie. On dit qu'il possède une très belle propriété. Mais le journal Al-Ahram, généralement bien informé, communique que l'ex-roi s'est réfugié au Brésil où il aurait transféré dernièrement une somme évaluée à trois milliards de dollars.

### Après l'abdication

Caire. — Le gouvernement égyptien est rentré au Caire, abandonnant sa résidence d'été d'Alexandrie. Nahas Pacha, le chef du gouvernement, rentrant de Suisse l'y avait attendu. Dès son arrivée il s'est rendu au Q. G. du Maréchal Nasser. Il a embrassé le chef de l'armée et lui a dit: "Nous remercions dans notre pays après que la tyrannie a été exterminée et notre prestige national a été restauré par notre valeureuse armée et son grand chef. Puisse Dieu les récompenser pour avoir sauvé notre pays des dangers qui le menaçaient".

### L'ex-roi de d'Egypte est arrivé à Capri

Naples. — L'ex-roi Farouk est arrivé à Capri avec sa famille. Le gouvernement italien lui fait savoir que comme personne privée il a besoin d'un permis de séjour, qui sera sûrement lui sera accordé.

### En Iran

Téhéran. — La nouvelle de l'abdication du roi, que la radio n'a pas encore annoncée, a acéré la malaise qui règne en Iran. La position du Shah, affaibli par les violentes attaques de la presse communiste, qui réclame la république, est devenue très difficile.

De tanks montent la garde autour du palais royal, pour assurer, dit-on, la protection du souverain. D'autre part quatre cents gardes royaux se seraient mis en grève.

Des journaux non communistes réclament une monarchie constitutionnelle, tandis que dans la capitale, où la situation est toujours tendue, des scènes de violence éclatent de façon sporadique. Le journal gouvernemental Bakhtar Emrooz a accusé le parti Toudéh d'avoir préparé un plan d'action pour s'emparer du pouvoir pendant les récentes émeutes. Il est évident que cet article a pour but de dissocier le Front National de Mossadegh des agissements des communistes. Le Dr. Mossadegh, de son côté cherche maintenant à régler la question du pétrole.

### Attaché militaire des Etats-Unis à Moscou condamné

Washington. — On fait connaître que le Major Général Grow, ancien attaché militaire des USA à Moscou a été condamné, coupable de négligence pour la sauvegarde de documents secrets. Le tribunal militaire, lui a imposé une correction et suspension, pendant six mois, de tout poste de commandement.



# SOYEZ BIENVENUS A MAJORQUE

La plus belle excursion de Majorque...  
PALMA-PUERTO DE SOLLER PAR VALDEMOSA

en autocar et retour en

CHEMIN DE FER ELECTRIQUE OU VICE VERSA

Départ tous les Dimanches et jours de fête à 10 heures, retour à 18 heures. Prix 36 pts.

Pour tous renseignements à la Gare de la Cie. du Chemin de Fer de Soller 685

## LES COMMUNICATIONS

### AVIONS

Iberia Líneas Aéreas Españolas  
Départs:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid à 18 heures, 63

Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia à 14 heures 50.  
Arrivées:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid à 18 heures 15.  
Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia à 16 heures 20.

Ligne Palma-Barcelona-Palma

Lundi, Mercredi et Vendredi à services par jour.

Mardi, Jeudi, et Samedi Dimanches 7 services.

AVIACION Y COMERCIO, S. A.

Vers Barcelona, Bilbao, Zaragoza, service quotidien.

Vers Madrid, les lundis et mardis. Vers Marseille et Alger les lundis.

Vers Paris, service direct chaque mardi.

### BATEAUX

El. Transmediterráneo  
Départs:

Tous les soirs à 9 heures vers Barcelona (excepté Dimanche).

Tous les Lundis à midi vers Ibiza et Valencia, Jeudis à 7 heures du soir vers Valencia (direct). Arrivées:

Tous les jours à las 7 heures de Barcelona (excepté le Lundi) Tous les Mercredis à 15 heures d'Ibiza et Valencia. Tous les Samedis à 6 heures de Valencia (direct.)

### RESTAURANT LISBOA

Mets typiques de Majorque  
Menu depuis 35 pts.  
Carte très variée

4 Plaza del Olivar — Tel. 3951

## Renseignements

POSTES ET TELEGRAPHES  
José Antonio 6

TELEPHONE BUREAU CENTRAL  
José Antonio 8

BUREAU DE POLICE  
Tel. 1531

DOUANE  
Vati, 19 — Tel. 1109

DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureaux)

P. Generalísimo Franco, 24 - 40  
Tel. 2210

Lignes Aériennes:

### IBERIA

José Antonio, 7 — Tel. 2709

AVIACION Y COMERCIO

Conquistador, — Tel. 1936

Air France. — Plaza Sta. Catalina Thomas, 35; Tel. 2594

Air Algerie. — Avenida A. Maura, 19; Tel. 1074.

Aéroport. — W. San Bonifacio 1 Km. de Palma.

### GARES

Ferrocarriles de Mallorca. — (Chemin de Fer). — Plaza España; Tel. 1901.

Ferrocarril Electrico de Soller. — (Chemin de Fer electrico de Soller). — Plaza España; Tel. 2329

### TRASMEDITERRANEA

Qual, Tel. 2100

AGENCE VICH. Toutes affaires Immobilières — Terrains disponibles — Villas à vendre ou à louer. Pl. Gomila (El Terrad) 599

### RESTAURANTS ET CAFES RECOMMANDES

### Bar Restaurant VERDAGUER

Couverts à la carte

CALVO SOTELO 144 (Terrad) Telph. 2858

## CONSULATS

Argentine. — Avda. Alejandro Rosello, 40. Tel. 2166

Belgique. — Santo Domingo, 22 Tel. 2221.

Costa Rica. — Miramar, 22, Tel. 2139.

Chili. — Via Roma, 97 Tel. 2177

France. — General Mola, 22 Tel. 4100.

Finlande. — Avda. Antonio Maura, 19. Tel. 1417

Angleterre. — Almodovar, 22 Tel. 2445.

Grèce. — Marques de la Costa, 42. Tel. 3922

Hollande. — San Jaime, 22-23

Italie. — Via Aoma 60, tel. 2112

Monaco — Olmos, 163. Tel. 1920

Nicaragua — San Nicolás, 22, Tel. 3122.

Norvege. — Avda. Antonio Maura, 19. Tel. 1417

Panamá. — Rey Sancho, 22, Tel. 1699.

Pérou. — Oliva, 30. pral. 1931

Portugal. — Salud, 1 Tel. 2000

Suède. — San Bartolomé, 22-23 Tel. 1957

Uruguay. — Sindicato, 112, Tel. 2751.

## LINGERIE

### Lencería Balear

Broderies en tous genres

Trousseau de Mariée

Tricots — Draps de lit — Services de table — Corbeilles de nouveau-né — Bas

San Nicolás, 27 - 29 — Tel. 2770

798

## BRODERIES

### BONET

Broderies Artistiques à la main

fameuses dans le monde entier

794

## CHAUSSURES

### LES CHAUSSURES MUT

vous offrent tous leurs modèles entièrement faits à la main

SAN MIGUEL, 60

795

Madame Vous voulez faire un bon cadeau ?

Achetez des bas "Nylond" à 45 pts. chez,

LA CASA DE LAS MEDIAS

Rae Colón 29

787

## SPECTACLES

### MEDITERRANEO GRAND HOTEL

Tous les mercredis et samedis de 7 h.30 à 9h. Danse folkloriques par "Aires Mallorquines" del Post d'Inca.

CINEMA:

ASTORIA. — (Tel. 2163) — Permanent à partir de 18 h. Deux films.

AUGUSTA. — (Avenida Conde Sallent, Tel. 1833). — Permanent à partir de 16 h. Deux films.

AVENIDA. — (Avenida Alejandro Rosello, Tel. 2142). — Permanent à partir de 16 h. Deux films.

BORN. — (Tel. 1870). — Permanent à partir de 18 h. Deux films.

BALEAR. — (Tel. 1258). — 18 heures. Deux films.

RIALTO. — (Tel. 1245). — Permanent à partir de 18 h. Deux films.

PRINCIPAL. — (Tel. 2344) — Permanent à partir de 18 heures. Deux films.

MADERNO. — (Tel. 2124, Eudala) — Permanent à partir de 18 heures. Deux films.

JUEVES, 31 JULIO 1952

## Artesanías Borneo

Sandales, sacs de raffia, chapeaux en

"palmito" 705 CONQUISTADOR, 36

## SALA AUGUSTA

Jeudi 31 à 22 heures 30

### CANTO A MALLORCA

PAR LES

### DANCADORS DE LE VALL D'OR

Les moeurs, la poesie, la musique, les danses; voici un magnifique recueil, une formidable mise en scène des Dancadors de le Vall d'Or. La plus grande vision de Majorque!

Vente de Tickets aux Agencés de voyages, hotels et au guichet de Sala Augusta

917



# La república de San Marino, al borde de la quiebra

Seis años de gobierno socialcomunista no puede pagar a sus funcionarios



ROMA. — Las pesquisas fiscales de los países de origen de los capitalistas. O transformar a San Marino en una especie de Tanger, para explotar el mercado libre de divisas y mercancías varias, no excluido, claro está, el tráfico de estupefacientes, etc., etc.

Como se ve, estos planes presuntos atribuidos a los descabellados marxistas sanmarineses no son como para tranquilizar a Italia y propiciar la solución de la aludida penencia.

ULTIMATUM INGLÉS

La penencia anglosanmarinesa arranca como antes dijimos de la liquidación de los daños y perjuicios que el Ejército británico causó a San Marino, especialmente como consecuencia del bombardeo de junio de 1944 (con pretexto de que la República había sido ocupada militarmente por los alemanes), que hizo grandes destrozos urbanos y 223 víctimas entre los 1.200 habitantes de la República.

En 732 millones de liras de las del 1945 calcularon los peritos sanmarineses las indemnizaciones a cargo de Inglaterra, por aquellos hechos belicos injustificados; innumerables notas acuciantes de San Marino y elusivas de Inglaterra se han venido intercambiando a lo largo de siete años; al fin, y tras una nota inglesa rechazando el resarcimiento de daños pedido por San Marino, ya que no hay en el bombardeo responsabilidad legal de los aliados en cuanto existía una previa violación alemana del territorio neutral, el Gobierno de Su Majestad británica se dignó manifestarse dispuesto a zanjar la cuestión con una donación a la República de San Marino por valor de 26.000 libras esterlinas, equivalentes a la decimoquinta sanmarineses, y la nota inglesa advierte que el Gobierno interesado tiene un mes de plazo para aceptar esta oferta o perderla definitivamente.

A esta especie de ultimátum, que vence con el fin de este mes, ha replicado la República con un recurso extraordinario dirigido a Su Majestad la Reina Isabel II y redactado (como mandan los viejos usos diplomáticos) en lengua latina. Y ya veremos si en

## PENENCIA ECONOMICA Y CUESTION POLITICA

Claro está que por bajo de la penencia económica hay una cuestión política, al menos por cuanto se refiere a Italia: cuestión que no parecía plantearse cuando, como en San Marino, también en Italia había un Gobierno rojizo, y que se hizo cada vez más evidente cuando los gobernantes socialcomunistas sanmarineses, al socaire de la independencia inherente a la soberanía de su Estado, se empeñaron en hacer una política no solamente en neto contraste con la del país italiano circundante, sino decididamente en contra de los intereses de este.

Hubo un tiempo en que arbitristas cosmopolistas concluyeron en San Marino y convencieron a sus gobernantes, de que la solución de todos los problemas financieros de la República estaba en convertirla en meca de jugadores y de azahar y de aventureros de turbias finanzas internacionales; el sueño tuvo un triste despertar, al salir del cual la deuda pública sanmarinesa se había multiplicado y las tradicionales relaciones amigables suyas con Italia habían llegado a una tensión difícil de aliviar mientras perdure la fecciosidad del Gobierno rojo de San Marino y su incapacidad administrativa.

Y mientras tanto, Italia ha suspendido los libramientos en favor de San Marino; un poco en espera de que los contables de una y otra parte se pongan de acuerdo sobre la valoración actual del canon aduanero, y otro poco — o mucho — hasta ver si los megalómanos del soviet del monte Titán renuncian a sus utopías. A la de hacer del monte Titán una especie de Montecarlo renunciaron como consecuencia de la fallida experiencia anedidica; pero ahora sueñan — dicen los cronistas italianos — con otras. Crear por ejemplo, en San Marino un Registro aval y conceder el uso de la bandera blanca-azul a buques de cualquiera nacionalidad, a la manera de Panamá. Bajó cuyo pabellón navegan hoy millones de toneladas. Hacer de la República del santo la sede legal de «truts» mundiales, que así eludirían a

## Dos minutos con el vencedor de la carrera de camareros

(Retirado de la edición de ayer)

Juan Bordoy ganó la carrera de camareros organizada por el Patronato de Hostelería con motivo de las fiestas a su patrona, Santa Marta. Juan, es camarero del bar «Coto» y buen camarero. Contra. Pero también consta que es buen corredor. El segundo premio el año pasado y el primero de este lo atestiguan.

—¿Que distancia tenía el recorrido, aproximadamente?

—Unos dos kilómetros.

—¿En que consistía la prueba?

—En hacer en el menor tiempo posible el circuito marcado, llevando una bandeja con una botella de coñac y un vaso de tinto.



—¿Por que de tanta?

—Así no es posible reponerla si se vierte.

—¿Que te han dado de premio?

—Mil pesetas y una magnífica copa donada por la Cofradía de Santa Marta.

—¿Qu piensas hacer con el dinero?

—Repartirlo entre varios amigos. Hacia bolsa común con varios y hay que cumplir lo prometido.

—¿Cómo ganaste la carrera?

—Llegué el noveno, pero descalificaron a los ocho primeros por haber corrido. Esto estaba prohibido. El décimo llegó unos 30 segundos después.

Momentos después, Juan Bordoy, posa para los fotógrafos entre grandes aplausos. Era el hombre del día.

G. S. M.

Londres entienden el latin de los capitanes regentes socialcomunistas de San Marino.

## LA OLIMPIADA, por Casto



—No me negará usted que es una de las Olimpiadas emocionantes que hemos presenciado.

## PASEILL

Hablemos hoy un poco de los «truts» taurinos. Son cuatro los clanes que hoy rigen el toreo. El grupo Dominguin está compuesto por Luis Miguel, su hermano le e, Humberto Moro, el negro Santa Cruz, Antonio Ordoñez y Rafael Ortega.



El grupo que manda Emilio Fernández, lo forman: Manolo González, Fernando Jiménez y su hermano Alfredo.

Al «truts» Gago pertenecen Carlos Arruza, Cesar Girón, Juan Silveti, Capetillo y Julio Aparicio. «Camara» cuenta solo con «Litri» y Pedrés.

Emilio Fernández tiene mucha fuerza con Manolito González y entre la novillería Fernando Jiménez tiene bastante cartel. Además hay otros domesticos que, en un momento dado, ayudan al «equipo».

Gago, con la sombra de Arruza — un nombre máximo para las empresas — el valor de los mejicanos y un Aparicio en forma, impone muchas veces su opinión.

José Flores cuenta solo con dos toreros. Sin embargo, su desventaja numérica está compensada porque los dos toreros que lleva son sin duda alguna los más ta-

quilleros del momento. Con Litri y Pedrés. Camara de ir seguro. Detrás de los ros está la taquilla.

Las fuerzas están equilibradas. Hasta el momento se teatualmente y no hay un vencedor. El toreo se arregla detrás de las m los despachos.

Los únicos perjudicados que, honradamente, no ningun grupo taurino, y compañía. Estos toreros de comer el toro cada quieren torear algunos o

Y, naturalmente, con flo de grupos taurinos e creados, la primera victo fiesta nacional. La Fiesta

Vd. Y yo.

Y los ganaderos de bravos.

—Por dificultades de orden co — la casa está de retiramos de la edición siguiente intervii a Pelaez.

En el descanso, hablando Pelaez. Me pareció un muy serio y me lleve una sorpresa. Mientras se rostro sudoroso, sin la ción por el triunfo, fue do a nuestro brevísimo nario.

—¿Contento?

—Mucho. Me ha salido villo bueno y he sabido charlo. Había que cruzar cho con el pero tenía ne acoplado a su arranc rear?

—El año cuarenta y n —¿Dónde nació?

—En Talavera de la Re —¿Planes para el futuro?

—Dentro de breves días en Azpeitia una novill Miura. Luego, a primeros tiembre me presentare en y si la cosa va bien tom alternativa este mismo año cir algo?

—Desea, particularmente —Diga usted que estoy contento del público y deso el segundo novillo me salvo también para correspon como se merece.

Y el novillo salió. Y el ro supo corresponder. «CA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † Don Ramón Barceló Gayá

PROPIETARIO

que falleció ayer a los 52 años de edad en la Villa de San Juan, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada esposa, doña Margarita Barceló Gayá; hijos; Francisco, (Juez comarcal de Seros — Leñida), Catalina, María y Margarita y demás familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver a su última morada, que tendrá lugar a las 8'30 de la mañana del día de hoy, y el viernes día primero de Agosto al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de S. Juan a las 10 de la mañana.

Casa mortuoria: Calle José Antonio.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rdmno. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.